

сверять с фактическим выступлением

**Заявление г-жи Зарка Яфтали**  
**Открытые дебаты Совета Безопасности ООН по вопросам женщин,**  
**мира и безопасности**  
**29 октября 2020 года**

Господин Президент, Ваши Превосходительства, мои коллеги из гражданского общества,

Я Зарка Яфтали, исполнительный директор Фонда правовых исследований по вопросам женщин и детей, который документирует насилие и дискриминацию в отношении женщин и девочек в Афганистане. Я делаю это заявление от имени Рабочей группы НПО по делам женщин, мира и безопасности. Спасибо за возможность обратиться к вам сегодня, по историческому случаю 20-й годовщины принятия резолюции 1325 (2000) и в этот критический для Афганистана момент, когда Талибан и афганское правительство начали мирные переговоры, чтобы положить конец войне, которая длится 41 год.

Пули, бомбы, тирания и пытки. Дети, молящие о еде, мирные жители, борющиеся за выживание, женщины, которые не могут свободно выходить из дома. Каждый день люди покидают свои дома, зная, что могут не вернуться. Когда мы не страдаем от бомб и мин, простые афганцы страдают от голода, стихийных бедствий и нищеты. Каждый день идет война, и каждый день гибнут люди. Это Афганистан сегодня.

Господин Президент, мы живем в ситуации, которую назвали одним из самых смертоносных конфликтов в мире. Только за последние 10 лет было убито более 100 000 мирных жителей. И пока мы говорим, смерти не прекращаются.

Конфликт нанес особенно тяжелый урон женщинам и девочкам. Более половины населения живет за чертой бедности, и это больше всего ударило по женщинам. 70% афганских женщин неграмотны, 35% девочек вынуждены выходить замуж до достижения 18-летнего возраста, 87% афганских женщин уже испытали хотя бы одну форму гендерного насилия, и женщины и девочки с меньшей вероятностью будут иметь доступ к качественным медицинским услугам и лечению, особенно в сельской местности. Женщины и дети составляют большинство из четырех миллионов внутренне перемещенных лиц. Все эти проблемы только усугубились с распространением COVID-19, который не только стоит нам жизней, особенно жизней людей с инвалидностью и перемещенных лиц, но и сеет хаос в нашей экономике и обществе и толкает женщин обратно в их дома.

Кроме того, наше гражданское общество подвергается угрозам, преследованиям и нападениям, и никаких мер для его защиты сейчас не существует. В середине сентября посольство США в Кабуле сообщило о повышенном риске для женщин, включая правозащитников и женщин в правительстве.

Несмотря на эти вызовы, мой народ также неустанно работал над тем, чтобы изменить эту страну к лучшему. Сегодня многие наши девочки могут ходить в школу без страха. У нас есть такие героини, как Шамсия, дочь шахтера, занявшая первое место на вступительных экзаменах в национальный университет Афганистана. У нас есть свободные СМИ и конституция, защищающая права женщин и этнических и религиозных меньшинств. Женщин больше не расстреливают и не забивают камнями публично на стадионах в Кабуле, не заточают в своих домах, не заставляют носить чадру или бесшумную обувь, как это было 20 лет назад.

Сегодня афганские женщины завоевывают уважение и признание, поскольку во всех слоях населения они начали преуспевать, работая врачами, водителями такси и кинорежиссерами. Женщины в Афганистане также являются министрами — те женщины, которые при режиме талибов были лишены самых элементарных прав на образование, трудоустройство и свободу передвижения. Сегодня они могут влиять на политику и формировать будущее нашей страны.

Во многом это изменение связано только с той ролью, которую женщины сыграли в отстаивании своих прав в течение последних двух десятилетий. Растущее участие женщин в общественной и политической жизни изменило

пагубные социальные нормы и ожидания в отношении нашей роли в Афганистане. Афганское общество сегодня готово видеть, как женщины ведут эту страну в будущее.

Господин Президент, мы не воспринимаем этот прогресс как должное.

Несмотря на огромный прогресс, мы знаем, что наши с трудом завоеванные достижения могут быть отобраны без предупреждения. Горькие воспоминания о правлении Талибана преследуют нас ежедневно. Этот опыт по-прежнему является реальностью для многих женщин и девочек, живущих в районах, контролируемых Талибаном, где немногим девочкам разрешается посещать школу после полового созревания, доступ к информации ограничен, а свобода выражения мнений серьезно ограничена. Наказания, назначаемые судами Талибана за нарушение строгих кодексов поведения, настолько суровы, что они не позволяют женщинам покидать места, где они ежедневно сталкиваются с насилием.

Мое поколение платит за войну, которая никогда не была в наших планах. Влияние этого конфликта распространяется не только на Афганистан, но и на весь регион вплоть до берегов Европы, где многие из ваших правительств делают все возможное, чтобы не пускать нас. Но мы не хотим покидать свои дома. Все афганцы искренне надеются, что боевые действия наконец прекратятся, и наш народ сможет жить достойно, опираясь на инклюзивное правительство, социальную и экономическую справедливость и уважение прав человека.

Господин Президент, мир не может быть достигнут ценою прав женщин. Все, чего мы добились, висит на волоске в текущих переговорах между талибами и афганским правительством.

После длительных задержек внутриафганских переговоров их официальное начало в сентябре действительно стало важной вехой. Присутствие трех женщин в правительственной переговорной группе — позитивное изменение, но этого недостаточно. Прежние достижения Афганистана по привлечению женщин удручающи — в период с 2005 по 2020 год женщины были исключены из почти 80% встреч и переговоров по мирному процессу. Учитывая глубоко укоренившееся сопротивление талибов официальному включению женщин в прошедшие процессы, а также недавнее нападение на одну из женщин из правительственной переговорной группы, мы глубоко обеспокоены тем, что права женщин будут использоваться в качестве разменной монеты между талибами и правительством Афганистана. Это подорвало бы наши основные права и игнорировало бы наш важный вклад в будущее этой страны.

Поэтому мы настоятельно призываем международное сообщество, в том числе глобальные и региональные институты, государства-члены и страны-доноры, выполнить свои обязанности гарантировать, что ни одна из вовлеченных сторон, включая Талибан, каким-либо образом не ограничивает принадлежащие женщинам права человека, гражданские свободы или гражданство. Политическое давление, осуществляемое международным сообществом на стороны, участвующие в внутриафганских переговорах, невозможно переоценить — вы оказываете необходимую финансовую поддержку нашей стране и имеете возможность использовать это положение для продвижения защиты прав женщин и нашего официального и прямого участия в переговорах и последующих процессах государственного строительства. Вплоть до настоящего момента женщины были отодвинуты на задний план. Два года назад мы наблюдали, как переговоры между США и Талибаном исключали не только женщин, но и все афганское правительство. Широкое и конструктивное участие женщин в мирном процессе необходимо как для мира, так и для судеб афганских женщин.

Совет Безопасности неоднократно подчеркивал важность защиты прав женщин и обеспечения в Афганистане равного участия женщин на протяжении более 20 лет<sup>1</sup>. В этот критический момент мы настоятельно рекомендуем вам использовать свое влияние, чтобы:

- Требовать немедленного прекращения огня: для того, чтобы внутриафганские мирные переговоры увенчались успехом, все участники должны сложить оружие и прекратить боевые действия.
- Настаивать на правах женщин и их участии как предварительных условиях для поддержки инклюзивных мирных переговоров: инклюзивные мирные переговоры должны быть структурированы так, чтобы предоставить достаточно времени для обсуждения прав человека и консультаций с широким кругом афганского гражданского общества, исполняющим официальные роли. Международное сообщество должно сделать права женщин и их полное, равное и конструктивное участие и лидерство в официальных,

---

<sup>1</sup> S/RES/1333 (2000), S/RES/1386 (2001), S/RES/1419 (2002), S/RES/1536 (2004), S/RES/1589 (2005), S/RES/1662 (2006), S/RES/1806 (2008), S/RES/1833 (2008), S/RES/1868 (2009), S/RES/1890 (2009), S/RES/1917 (2010), S/RES/1943 (2010), S/RES/1974 (2011), S/RES/2011 (2011), S/RES/2041 (2012), S/RES/2069 (2012), S/RES/2096 (2013), S/RES/2120 (2013), S/RES/2145 (2014), S/RES/2189 (2014), S/RES/2210 (2015), S/RES/2274 (2016), S/RES/2344 (2017), S/RES/2405 (2018), S/RES/2489 (2019), S/RES/2513 (2020)

существенных и конкретных ролях на всех уровнях мирного процесса предварительным условием для любой дальнейшей экономической помощи или политической поддержки правительства после установления мира. Мы должны участвовать на всех этапах и на всех уровнях принятия решений — на этапе, предшествующем переговорам, в процессе прекращения огня, в мирном процессе, а также в осуществлении и мониторинге любого итогового мирного соглашения. Необходима финансовая поддержка для обеспечения участия различных женщин из самых разных слоев афганского общества. Прямое и официальное участие женщин должно быть требованием во всех мирных процессах, поддерживаемых ООН, и вам следует начать эту новую эру с афганского мирного процесса.

- Сохранять все конституционные гарантии прав женщин: гарантии прав человека, включая все политические, экономические и социальные права, как это предусмотрено в Главе 2 Конституции Афганистана, должны быть безоговорочно защищены и полностью соблюдаться при любом конечном результате. Крайне важно, что переговорщики не должны откладывать решения по важнейшим вопросам прав человека ради целесообразности поспешного урегулирования.
- Обеспечить всесторонний мониторинг прогресса: крайне важно создать совместный комитет Организации Объединенных Наций, стран, участвующих в урегулировании в Афганистане, гражданского общества и средств массовой информации, чтобы контролировать выполнение любого мирного соглашения и сообщать о нарушениях, в том числе прав женщин, обеими сторонами.
- Базировать все процессы разработки политического курса в области мира и безопасности на международном праве в области прав человека и гуманитарном праве и требовать вовлечения женщин в лидерские и руководящие роли: все процессы государственного строительства и миростроительства должны включать различных женщин и молодежь, меньшинства и перемещенных лиц и гарантировать в полном объеме все основные права человека. Международные субъекты должны использовать свое влияние для обеспечения соблюдения этих основных стандартов и обеспечения постоянной финансовой поддержки для продвижения защиты прав человека, включая обеспечение доступа женщин и девочек к образованию.
- Обеспечить безопасность женщин-лидеров, женщин-миротворцев, правозащитниц и активисток: предотвратить угрозы и насилие, направленные на сдерживание нашего участия в процессах мира и безопасности, в том числе путем усиления нашей роли в продвижении мира и прав человека. Это включает политическое урегулирование с Талибаном, которое защищает права женщин.

В октябре 2005 года Свита Нури, первая афганская женщина, выступившая в Совете, назвала решение женщин реализовать свое право на участие в общественной жизни в моей стране «выбором жизни или смерти» и предупредила, что международное сообщество не должно покидать Афганистан до тех пор, пока не будет установлен стабильный и справедливый мир. Буквально в прошлом году [Джамила Афгани](#) снова призвала международное сообщество поддержать афганских женщин и гарантировать, что их правами не поступятся ради мирного соглашения. Сегодня, как десятая афганская женщина, которая проинформировала Совет от имени гражданского общества, я здесь, чтобы сказать вам, что ваша роль в Афганистане сейчас важна как никогда.

20 лет обязательств и резолюций Совета не изменили положения женщин в Афганистане. Мы не единственные, кто требует действий. Женщины в Йемене, Сирии, ДРК, Судане — фактически в каждой стране, стоящей на повестке дня Совета Безопасности — будут рассматривать ваши действия в Афганистане как истинное испытание приверженности Совета резолюции 1325 и указание на то, чего они тоже могут ожидать, сталкиваясь с аналогичными проблемами на пути к равенству и инклюзивности в своих странах.

Хотя афганские женщины слишком долго страдали от войны, мы не жертвы — мы десятилетиями боролись за свои права, и мы не будем сидеть сложа руки и смотреть, как наши достижения пропадают впустую. И вы как международное сообщество обязаны не делать этого.

Спасибо.